



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 101 vom 03.07.2025

**GEGENSTAND:** Gasser Fronthaler Waltraud,  
**Heimgehilfin:** Annahme der freiwilligen Kündigung.

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung vom 18.02.2025 Nr. 35, mit welcher die Heimgehilfin dieses Seniorenwohnheimes, Frau Gasser Fronthaler Waltraud, geboren am xx.xx.19xx, bis 28.02.2026 Dienst leistet und festgestellt, dass sie seit 07.02.2022 eingestellt ist;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben derselben vom 20.06.2025, mit welchem sie mitteilt, dass sie das Arbeitsverhältnis mit dieser Körperschaft mit Datum 31.07.2025 (letzter Arbeitstag) aufkündigt;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr;

**e n t s c h e i d e t**

**DER DIREKTOR**

1. die freiwillige Kündigung von Frau Gasser Fronthaler Waltraud, geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, Heimgehilfin, anzunehmen und das Dienstverhältnis mit der Betreffenden mit Datum 31.07.2025 zu beenden.
2. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 101 del 03/07/2025

**OGGETTO:** Gasser Fronthaler Waltraud,  
**inserviente:** accettazione delle dimissioni volontarie.

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz del 18/02/2025 n. 35, con la quale è determinato che la sig.ra Gasser Fronthaler Waltraud, nata il xx/xx/19xx presta servizio fino al 28/02/2026 e constatato che è in servizio dal 07/02/2022;

Vista la disdetta della medesima del 20/06/2025, con la quale comunica di sciogliere il rapporto di lavoro con questo ente con decorrenza 31/07/2025 (ultimo giorno di lavoro);

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente;

**IL DIRETTORE**

**d e t e r m i n a**

1. d'accettare la disdetta dell'inserviente, sig. Gasser Fronthaler Waltraud, nata il xx/xx/19xx a xxxxx, e di sciogliere il rapporto di lavoro con la medesima in data 31/07/2025.
2. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.

3. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

3. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

## **DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives            Sichtvermerk            betreffend            die            Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische            sowie            buchhalterische            (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 04.07.2025**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*